

SIDE B

A WOMAN'S FEMALE FRIENDS

(--and that's a woman if she has a girl friend?)

Yeah, that's a girlfriend.

(What about a man--his friend?)

netae'hae ei

(Again?)

ne.taehae i

(Well, would a woman have very many friends, you know, that she would call hisae ? )

She would call them n'w to' uh w'

(That would be referring to all of her friend?)

Yeah. n'w to' uh w'

(I was just wondering if a girl would associate with a lot of other girls that were not her own sisters and cousins.)

Well, they would be hito' uh w'

(Would you say that one again?)

hito' uh w'

(What would that refer to?)

Her friends.

(But hisae, that would just be one friend?)

Yeah, one friend, hisae If you say "my friend," you say "hisae".

But friend is n'w to' u -- "my friend" n'w to' u But when you call her, you say "hisae".

(Could a girl ever call her sister hisae instead of n'e bi ?)

No. They always say n'e bi w'

(What about her younger sister--could she ever call her younger sister hisae ?)

No. Call her cett'w h w' ei